

VOKABELLISTE

©2003 Donna Van Handle (dvanhand@mtholyoke.edu)



EINER SINGT FALSCH

S. 5	
der Fall, -"e	case
entdecken	to discover
vertrauen (+ Dativ)	to trust
weiblich	female, feminine
enttäuschen	to disappoint
sich einrichten + auf (Akk.)	to prepare oneself for
sich Sorgen machen um	to worry about
S. 7	
umsonst	in vain, for nothing
verschwinden (verschwunden)	to disappear
unglaublich	unbelievable
vermissen	to miss
S. 9	
schrecklich	terrible
entführen	to kidnap
die Erpressung	extortion, blackmail
aufgeregt	excited, flustered
befreien	to free, liberate
verhaften	to arrest
ohne Bezahlung	without pay
verabredet sein + mit	to have an appointment with
gebrauchen	to use
die Miete	rent
die Ehescheidung	divorce
S.11	
übernehmen	to take over
...absolut vertraulich zu behandeln	to treat completely confidentially

...hat mich damit beauftragt	engaged/hired me to do it
das Honorar	fee
S.12	
aufnehmen (aufgenommen)	to record
der Feind, -e	enemy
die Bedingung, -en	
Blues verkauft sich nicht	Blues doesn't sell well/isn't popular
Alles muß äußerst diskret behandelt werden	Everything must be treated with the utmost discretion
S.13	
begeistert	enthusiastic
sauer auf (jemanden) sein	to be angry at someone
der Auftrag, -"e	commission, job
S.14	
...an die Plattenfirma vermittelt	recommended (him) to the record company
sich unterhalten + mit	to converse with, talk to
verdächtig	suspicious
das ist egal	that doesn't matter
vorschlagen	to suggest, recommend
wir teilen uns die Arbeit	we'll share the work
über das Honorar verhandeln	to negotiate the fee
einverstanden	agreed, in agreement
spannend	exciting
S.15	
verschieden	different
der Zettel, -	piece of paper, note
S.16	
der Treffpunkt, -e	meeting place
neugierig	curious
betreten (betritt)	to enter
die Eingangstür, -en	entrance
S.17	
sich unterhalten	to converse, talk to
sich umdrehen	to turn around
die Theke	bar counter
inzwischen	in the meantime
ausgezeichnet	excellent
blöd	stupid, dumb

S.18	
eigen	own
die Mauer	outside wall; here = Berlin Wall
der Schlagzeuger	drummer
das Klavier	piano
als Ersatz	as a replacement
vor allem	above all
Warum habt ihr euch damals getrennt...	Why did you split up back then...
die Ahnung	idea, hunch
S.20	
kaum	scarcely
nie sehr beliebt	never very popular
die Armee-Angehörigen	army dependents
auftauchen	to appear, turn up
sich verlieben + in (Akk.)	to fall in love with
...ist richtig auf Udo losgegangen	...really went after Udo
überreden	to convince
...seinen Bart abrasieren	to shave off his beard
...einen Vertrag geschlossen	signed a contract
die Plattenaufnahme, -n	recording
feiern	to celebrate
sich treffen + mit	to meet with
schaden (+ Dativ)	to damage
S.21	
verreisen	to take a trip
Ärger haben + mit	to have trouble with (someone)
verraten	to betray, give away
geheim	secret
S.22	
aufschlagen	to open up
überrascht	surprised
...mit dem Fall beauftragt	entrusted with the case
keine weiteren Auskünfte	no further information
die Spur, -en	trace, clue
S.23	
unbedingt	absolutely
auf keinen Fall	no way, never
der Blödsinn	nonsense, rubbish
wütend	furious, enraged

...hinter ihm her rennt...	...is after him
beleidigt	insulted
der Frisör (Friseur)	hairdresser
aussehen	to look (like)
nachdenken	to consider, think, ponder
Unser Beruf erfordert Diskretion	Our profession calls for discretion
lösen	to solve
das Vergnügen	fun, pleasure
S.24	
Liebe auf den ersten Blick	love at first sight
beunruhigt und den Tränen nahe	upset and near tears
der Zukunftsplan, -"e	future plan
merkwürdig	odd, strange
gespannt	curious, eager (to know)
stecken	to put, place
bemerkten	to notice
sich streiten (gestritten)	to fight, quarrel
sich verabschieden	to take leave, say goodbye
...schaltet den Verstärker an	...turns on the amplifier
S.26	
weich	soft
rauh	rough, harsh
klingen	to sound (like)
süßlich	sweet, sugary
das Etikett	label
vornehm	noble, posh
die Sprechanlage	intercom
S.27	
der Summton	buzzing sound
braungebrannt	suntanned
die Zahnpastareklame	toothpaste ad
erinnern + an (Akk.)	to remind of
zunächst	first of all
die Spesen	expenses, daily allowance
Wie erklären Sie sich das Verschwinden...	How do you explain the disappearance...
das Voraushonorar	fee paid in advance
S.29	
die Geheimnistuerei	secretiveness
schwierig	difficult
überweisen (überwiesen)	to deposit, transfer

der Vorschuß	advance (money)
das Gemeinschaftsprojekt	group project
beteteiligt	involved
Pech	tough (bad) luck
beauftragen	to engage, hire
sogar	even, actually
S.31	
mit Fragen bestürmt	inundated with questions
mitten in der Untersuchung	in the middle of the investigation
S.32	
eigen	own
gründen (gegründet)	to found
die Lüge, -n	lie
sich anhören	to listen to
der Krieg, -e	war
...dahinter steckt	...is behind it
...von seinem Konto abgehoben hat	...withdrew from his account
S.33	
zugeben	to admit
erreichen	to reach
probieren	to try
verbinden	to connect
...hat den Vertrag mit Ihnen aufgelöst	...has dissolved the contract with you
...das kann ich mir vorstellen...	I can imagine that
mitteilen	to inform, communicate
S.34	
zumindest	at least
...einen Termin für mich zu vereinbaren	...to make an appointment for me
Es meldet sich niemand...	Nobody answers
S.35	
Es handelt sich um	...It is about...
das Stammkapital	capital (money)
S.36	
melden	to report
ändern	to change
S.37	
...freut sich über die gelungene Überraschung	...is happy about the successful surprise
der Bericht, -e	report (news)

vorstellen	to introduce
benutzen	to use
wütend	furious, enraged
S.39	
verdoppeln	to double
klappen (geklappt)	to work out, go smoothly
die Geschäftsführerin	managing director
Aber sie müßte längst zurück sein	But she must be back by now
in bar	in cash